

# Summer

2019

die Doelen

# Summer in the City

Onlangs vergeleek een bezoeker de Doelen met een stad. Terwijl er in de Grote Zaal genoten wordt van een klassiek concert van het Rotterdams Philharmonisch Orkest, wordt er in de Studio gedanst en luidkeels met karaoke meegezongen, luistert een aandachtig publiek naar een fascinerende inleiding in de Jurriaanse Zaal en buigen dieper het gebouw in knappe koppen zich over ingewikkelde materie op een internationaal congres.

Rotterdam telt meer dan 170 nationaliteiten en ook de Doelen wordt omringd door klanken en flarden van gesprekken uit alle windstreken. Deze zomer trekken we die stad meer dan ooit de Doelen binnen. Met de 50<sup>ste</sup> editie van Poetry International, het bijzondere Youfone Boxing Gala, de spannende festivals van het HipHopHuis *Make a Scene*, Rotterdam Unlimited, North Sea Around Town en Woodstock Legends voor de nostalgischen onder ons.

In dezelfde periode viert de Kaapverdiaanse gemeenschap haar feest van 44 jaar onafhankelijkheid, *Noite de Independencia* en komt de Rotterdamse Russian School of the Arts met een bijzonder concert over reuzen, kabouters en helden uit Noordelijke legendes.

Kortom, het wordt een opwindende en af en toe bloedhete zomer, met poëzie, sport, dans, hiphop, rock, house, jazz en klassiek in ons eigen People's Palace.

With Rotterdam boosting over 170 nationalities, you can hear sounds and scraps of conversation from all over the world right at de Doelen's doorstep. This summer, we're bringing the city inside. We will be hosting the 50<sup>th</sup> edition of Poetry International, the Youfone Boxing Gala, the Make a Scene festival by the HipHopHuis, Rotterdam Unlimited, North Sea Around Town and, for the nostalgic, Woodstock Legends.

What's more, the Rotterdam Cape Verdean community will celebrate its 44<sup>th</sup> year of independence with *Noite de Independencia*, and the Rotterdam Russian School of the Arts will present a concert about giants, gnomes, and heroes from northern legends.

It sure is going to be a hot and exciting summer, full of poetry, sports, dance, hip-hop culture, rock, house, jazz and classical music. All of this in our own People's Palace.



de Doelen © Guido Pijper



Festival dichters van de 1<sup>e</sup> editie Poetry International voor de Doelen in 1970

## 13 – 16 Jun @ de Doelen 50th Poetry International Festival Rotterdam

### What Happened to the Future?

Het Poetry International Festival Rotterdam wordt dit jaar 50! Onder het motto *What Happened to the Future?* verbindt het festival het rijke verleden met de wereldpoëzie en -dichters van vandaag én morgen. Een extra feestelijke editie in de Doelen waar het festival in 1970 voor het eerst plaatsvond.

Vernieuwende dichters brengen veelvormige poëzie op de huid van de tijd. Unieke versmeltingen van poëzie met muziek, film en dans van aansprekende artiesten versterken de kracht, de schoonheid en de persoonlijke impact van poëzie, nu eens als intieme voordracht of workshop, dan weer als multidisciplinair theateraal poëziespektakel. Midden in de stad, uitnodigend, uitdagend, niet te missen.

This year, the Poetry International Festival Rotterdam turns 50! Under the title *What Happened to the Future?*, the festival unites its rich history with the world's poems and poets of today and tomorrow. Poetry International celebrates its golden anniversary with an extra festive edition at de Doelen, which also hosted the debut festival back in 1970.

Trailblazing poets will deliver transformative work thrumming with the now. Unique fusions of poetry by engaging artists from the worlds of music, cinema, and dance amplify the power, the beauty, and the personal impact of poetry, here in the form of an intimate reading or workshop, there as a multidisciplinary theatrical poetry spectacle. Right in the heart of the city, inviting, challenging, unmissable.

### 13 jun | 20.00 | Grote Zaal Opening Night!

The Last Poets, the Metropole Orkest & diverse poets from all over the world

### 14, 15, 16 jun Poetry on the Block

Led by a guide from UrbanGuides, you will discover extraordinary art in public spaces and have surprising encounters with festival poets and spoken-word artists.

Discover more @ [www.poetry.nl](http://www.poetry.nl)  
Het volledige programma overzicht staat op p. 10-11

## North Sea Round Town x de Doelen @ Schouwburgplein

Speciaal voor North Sea Round Town programmeert de Doelen drie zondagen vol Afrobeat, Cabojazz en Arabische fusie op het Schouwburgplein!

### North Sea Round Town x de Doelen @ Schouwburgplein

As a part of North Sea Round Town, de Doelen will be programming three Sundays filled with Afrobeat, Cape Verdean jazz, and Arab fusion at the Schouwburgplein!

#### Sun 30 Jun | 15.00 CaboCubaJazz

A unique blend of dreamy Cape Verdean songs, spirited Cuban dance music, and adventurous jazz: it's Cabocubajazz! As the *Volkskrant* wrote about the exciting ensemble: "a fiercely grooving synthesis of rousing call-and-response singing and delightful backing vocals, reinforced by strong arrangements and improvisations."

#### Sun 7 Jul | 15.00 Kolonel Djafaar

Building on a strong foundation of percussion, guitar, and bass, Kolonel Djafaar lays down a danceable groove. Throw in some keys, and things can get pretty psychedelic, too. Immerse yourself in the story told by the brass players' melodies: expect subtle contributions, as well as raging solos. All of this together makes for a unique interpretation of the Afrobeat and Ethio-jazz genres.

#### Sun 14 Jul | 15.00 Dyar

'Dyar' is Arabic for 'house': in this case, an imaginary house where everyone feels welcome, and where Arabic and western music get to live together. Dyar will consist of both original compositions and a programme mixing Arabic music with musical styles from across the globe. After all, music connects us all!

#### Zon 30 jun | 15.00 | Schouwburgplein CaboCubaJazz

Een unieke mengvorm van dromerige Kaapverdise songs, opzweepende Cubaanse dansmuziek en avontuurlijke jazz: kortom: Cabocubajazz! 'Een stevig groovende melange van opwindende vraag- en antwoordzang, sensuele melodieën en weldadige koor-tjes, opgefleurd door sterke arrangementen en improvisaties.' - aldus de *Volkskrant* over dit opzweepende ensemble.

#### Zon 7 jul | 15.00 | Schouwburgplein Kolonel Djafaar

Met een stevige basis van percussie, gitaar en bas, zorgt Kolonel Djafaar voor een dansbare groove. Keys voegen daar een psychedelisch kantje aan toe. Laat je meeslepen door de verhalende melodieën van de vier koperblazers: van subtiele aanvullingen tot scheurende solo's. Het geheel geeft een heel eigen interpretatie van Afrobeat en Ethiojazz.

#### Zon 14 jul | 15.00 | Schouwburgplein Dyar

Dyar is het Arabische woord voor huis: een denkbeeldig huis waar iedereen zich welkom voelt en waar Arabische en westerse muziek samen kunnen wonen. Verwacht van Dyar dus eigen stukken maar ook een programma van Arabische muziek vermengt met muziekstijlen van over de hele wereld. Want muziek verbindt ons allemaal!



CaboCubaJazz

# HipHopHuis X de Doelen

Op 29 juni staat de Doelen in het teken van hiphop en moderne straatcultuur.

Het Rotterdamse HipHopHuis dat samen met de Doelen het festival 'Make A Scene' organiseert maakt er die zaterdag een flink feest van in en buiten de Doelen. Geen klassieke muziek dit keer, maar hiphop, spoken word, dance battles en theater uit de straatcultuur.

Projectleider Leal van Herwaarden neemt ons alvast mee 'behind the scenes' en geeft ons alle ins and outs.

"Het wordt heel tof. We hebben superveel activiteiten die allemaal samenhangen met de *hiphop culture*. Inmiddels is het de dominante cultuur onder jongeren. Op Spotify is hiphop muziek het meest beluisterd. Op straat zie je veel *streetfashion*, een mix die is ontstaan uit de verschillende culturen van de *hiphop culture*. Daar willen we geïnteresseerden op 29 juni allemaal kennis mee laten maken. Eigenlijk is 'Make A Scene' een kijkje in de verschillende underground community's waar je normaal gesproken misschien niet zo snel toegang tot hebt.

We gaan *breakdance battles* organiseren tussen kinderen en volwassenen. We doen een *clash*, een *dance hall jam*, - ooit ontstaan in de clubs in Jamaica - waarbij 1 iemand een dance move voor doet en de rest doet het na. We hebben theater, allemaal gemaakt door stedelijke makers. We laten zien hoe straattheater tot stand komt. Maar je kunt ook zelf een demo meenemen die in een luistersessie wordt beoordeeld door bekende hiphop artiesten. Er is ook een game corner waar we toernooien organiseren, een foodmarket, sneakershop. We willen eigenlijk alle verschillende stromingen uit de straatcultuur samen laten komen op 1 plek, in de Doelen, één van de grootste podia van Rotterdam. Die dag laten we onze eenheid zien en wisselen kennis uit met iedereen die dat leuk vindt.

We vinden het fantastisch dat we dit samen met de Doelen kunnen doen. Het is een belangrijke plek voor cultuur. En

supertof dat we nu dus ook een van de grootste stromingen binnen de popcultuur, de *hiphop culture*, neer gaan zetten in zo'n belangrijke plek in de stad.

Veel hiphop dus, en buiten organiseren we een block party. Bekende DJ's maken op straat een groot feest met de verschillende muziekstijlen die de hiphop culture kent. Ooit ontstaan in de arme wijken van New York. En nu gewoon op straat in Rotterdam.

En we hebben ook veel talks. Over spoken word en hiphopcultuur. Wat is de betekenis van de hiphopteksten, waar hebben ze het over. Maar ook een talk over *genderrules*. Wat betekent mannelijkheid en vrouwelijkheid binnen de straatcultuur en daarbuiten. We hebben het ook over Dance Hall Culture. De Caribische cultuur en hoe verhoudt zich dat tot hiphopcultuur.

Binnen onze eigen hiphopcultuur hebben we onze eigen ballet, klassieke muziek, theater of beeldende kunst, vanuit een sociaal maatschappelijke geschiedenis die is ontstaan op de straten van Amerikaanse steden. En dat laten we allemaal zien. De aantrekkingskracht voor jongeren is denk ik dat het heel erg uitnodigt, al die kunstvormen. Je stopt in je hip hop je eigen karakter in een song. Zo voelen veel mensen zich onderdeel van een groter geheel. Juist omdat de *hiphop culture* zo groot is, wereldwijd, is het belangrijk dat dit alles nog zichtbaarder wordt. So don't miss it! Be there!"



Sat 29 Jun | 13.00 | Hal Grote Zaal

## Make A Scene

Are you ready to Make A Scene? Taste, Feel, Hear, Live, Scream street culture to the fullest!

Make A Scene is a festival developed by the HipHopHuis, where various street culture communities will gather in order to share their art, values, and culture. Street culture includes music, dance, knowledge, street art, theatre, spoken word, etc.

The HipHopHuis is presenting various scenes in co-operation with de Doelen and several partners in street culture. We will be creating those very scenes in interaction with visitors. Move along with the movement. See you there!

zat 29 jun | 13.00 | Hal Grote Zaal

## Make A Scene

Festival van het HipHopHuis waar verschillende street culture communities bij elkaar komen en hun art, values en culture delen.

## Kom ook langs in de Doelen Studio!

De Doelen Studio heeft een ongekend gevarieerd programma. In een sfeer van 'alles kan, niks moet' is er sinds de opening al heel wat de revue gepasseerd.

In de lente wisten een aantal belangrijke festivals als Operadagen en Circusstad de plek al te vinden voor een aantal unieke voorstellingen en feestjes. Daarnaast is de Studio regelmatig het toneel voor jong hip muzikaal talent, inleidingen van concerten, boekpresentaties, kinderfeestjes en karaoke-avonden. Onlangs werd de Studio zelfs omgetoverd tot stemlokaal voor de Europese Verkiezingen en zongen baasjes hartstochtelijk voor hun hond tijdens 's werelds eerst Hondenkaraoke.

In de zomer stoomt de Studio gewoon door. Zo presenteert Poetry International een aantal geweldige avonden tot diep in de nacht en wordt de plek ook de hang out van Make A Scene.

Je kunt er ook werken aan een van de ingewikkelde legpuzzels, een kaartje leggen, in alle stilte een boek lezen of aan je scriptie schrijven. Terwijl op vrijdagavond de Doelen Kitchen onder leiding van Maher Al Sabbagh neerstrijkt met gerechten uit het Midden Oosten en Sicilië. Mmmmm....



de Doelen Studio © Maarten Laupman

## de Doelen Kitchen

Liefhebbers van de kookkunsten van topkok Maher Al Sabbagh kunnen vrijwel elke vrijdagavond in de Doelen Studio terecht. De populaire chef zal weer regelmatig een heerlijk buffet bereiden met gerechten uit het Midden-Oosten, Damascus, Aleppo en Beiroet en soms Sicilië. Zijn befaamde toetje is puur Hollands: hangop!

Aanvang vanaf 17.30 uur  
Buffet € 15 per persoon (excl. drank)  
Reserveren kan vooraf aan de bar van de Doelen Studio, Schouwburgplein 50, Rotterdam



de Doelen Kitchen © Maarten Laupman

### Drop by at de Doelen Studio, while you're at it!

In addition to a reading table, some very comfy seats, a ping-pong area and a wonderful collection of board games, the Studio features an ever-changing, free programme including (acoustic) music, dancing, interviews, singing, karaoke, workshops and more. In short, the Doelen Studio is open to anyone in Rotterdam or coming from outside.

### de Doelen Kitchen

Fans of top chef Maher al Sabbagh's cooking can get their culinary fix almost every Friday evening at de Doelen Studio. The crowd favourite is back to regularly prepare a delicious buffet with dishes from Damascus, Aleppo, Beirut and, occasionally, Sicily. His most famous dessert is a Dutch one, however: hangop (strained yoghurt)!

The buffet opens around 17:30.  
€15 per person (drinks not included)  
Booking ahead is possible at de Doelen Studio bar, Schouwburgplein 50, Rotterdam

zat 28 sep | 21.00 | Grote Zaal  
**Y.M.P. Her0's**  
oldschool meets the new wave  
Codarts Symphony Orchestra,  
Hans Leenders, Y.M.P. &  
Productiehuis FLOW

Een bijzondere samenwerking tussen Codarts Symphony Orchestra en de Rotterdamse spoken word-artiest Y.M.P. Een veelbelovende opening van het nieuwe seizoen!

A special collaboration between the Codarts Symphony Orchestra and Rotterdam's spoken word legend Y.M.P. A promising opening of the new season!



YMP © Yeshano Hasselbaink

## summer programme

board games	<b>04-06</b>	19.00	<b>De Spelletjes Freak</b> Old school board games
reading	<b>05-06</b>	10.30	<b>Stille Boekenclub</b> Silent Book Club
jazz	<b>05-06</b>	20.30	<b>Closer to Jazz Sessions</b> Rembrandt Frerichs
pop	<b>06-06</b>	20.00	<b>Vocalsz Showcase</b> Young talent led by Jimmy Von Vocalsz
kitchen	<b>07-06</b>	17:30	<b>de Doelen Kitchen</b> Top chef Maher Al Sabbagh
boxing	<b>07-06</b>	20.00	<b>Youfone Boxing</b> Unique boxing event
koor	<b>08-06</b>	19.30	<b>Groot Johannes de Heer Koor &amp; Chr.</b> Mannenkoor De Lofzang uit Heerde
pop	<b>09-06</b>	15.00	<b>Woodstock Legends - in concert</b> 50th Anniversary of Music, Love & Peace
board games	<b>11-06</b>	19.00	<b>De Spelletjes Freak</b> Old school board games
reading	<b>12-06</b>	10.30	<b>Stille Boekenclub</b> Silent Book Club
jazz	<b>12-06</b>	20.30	<b>Closer to Jazz Sessions</b> Bart van Lier
poetry international	<b>13/14/15/16-06</b>		<b>50° Poetry International Festival</b> (see below)
kitchen	<b>14-06</b>	17:30	<b>de Doelen Kitchen</b> Top chef Maher Al Sabbagh
organ	<b>15-06</b>	13.00	<b>Ambitus Orgelconcours 2019</b> Halve finale voor conservatoriumstudenten
family concert	<b>16-06</b>	14.00	<b>Rotterdam's Jeugd Symfonie Orkest</b> Vaderdagconcert: Een koffertje vol vrijheid / Freedom in a suitcase 7+
board games	<b>18-06</b>	19.00	<b>De Spelletjes Freak</b> Old school board games
reading	<b>19-06</b>	10.30	<b>Stille Boekenclub</b> Silent Book Club
jazz	<b>19-06</b>	20.30	<b>Closer to Jazz Sessions</b> Michael Varenkamp
kitchen	<b>21-06</b>	17:30	<b>de Doelen Kitchen</b> Top chef Maher Al Sabbagh
concert, karaoke, quiz	<b>22-06</b>	10.30	<b>Fête de la musique</b> Concert by Les Fatales and French karaoke/pub quiz
Bollywood	<b>22-06</b>	20.00	<b>Ustad Rahat Fateh Ali Khan</b> Me, Myself & I WorldTour
kizomba, funana, R&B, afrobeats	<b>22-06</b>	23.00	<b>TWENTY · DeLuxe</b> For the Love of Music!
board games	<b>25-06</b>	19.00	<b>De Spelletjes Freak</b> Old school board games
reading	<b>26-06</b>	10.30	<b>Stille Boekenclub</b> Silent Book Club
brassband show	<b>27-06</b>	20.15	<b>Mnozil Brass</b> Gold - The Best Of
kitchen	<b>28-06</b>	17:30	<b>de Doelen Kitchen</b> Top chef Maher Al Sabbagh
dance	<b>28-06</b>	21.00	<b>Spotify DJ Miss Mimi's gender fluid music mix</b>
festival	<b>29-06</b>	13.00	<b>Make A Scene</b> HipHopHuis
festival	<b>30-06</b>	15.00	<b>North Sea Round Town x de Doelen</b> CaboCubaJazz
presentation	<b>30-06</b>	16.00	<b>Lancing Cabo Magazine</b>
family concert	<b>05-07</b>	19.00	<b>Russian School of the Arts</b> 'Asgard, of de avonturen van Thor en Loki'
wereldmuziek	<b>06-07</b>	18.30	<b>Noite de Independencia 2019</b> Let's celebrate!
festival	<b>07-07</b>	15.00	<b>North Sea Round Town x de Doelen</b> Kolonel Djafaar
festival	<b>14-07</b>	15.00	<b>North Sea Round Town x de Doelen</b> Dyar
straatorgel	<b>24-07</b>	20.15	<b>Rotterdam Unlimited 2019</b> Belem & The MeKanics
urban/r&b en rap	<b>25-07</b>	19.00	<b>Rotterdam Unlimited 2019</b> Noches de las Chicas
live-uitzending	<b>26-07</b>	18.00	<b>Rotterdam Unlimited 2019</b> RU OPEN, Rotterdam Unlimited x OPEN
classical	<b>23-08</b>	20.15	<b>Rotterdam's Philharmonisch Orkest</b> Summer night x Lahav Shani

## 50° Poetry International Festival 13 - 16 Jun

<b>13-06</b>			
opening	20.00 - 21.30	<b>Opening Night!</b> The Last Poets, het Metropole Orkest	Grote Zaal
spoken word	21.30 - 00.00	<b>Concert The Last Poets</b>	Grote Zaal
<b>14-06</b>			
workshop	11.00 - 13.00	<b>Vertaalworkshop Engels</b> Evi Hoste en Patricia Lockwood	huiskamer
tour	13.30 - 16.00	<b>Poetry on the Block</b> Poetic walking tour (UrbanGuides)	Entree Jurriaanse zaal
workshop	14.00 - 16.00	<b>Workshop 'Speaking Your Truth'</b> The Last Poets	huiskamer
presentatie	16.30 - 17.30	<b>'In poëzie en oorlog</b> 50 jaar Poetry International'. Boekpresentatie Bas Kwakman	Jurriaanse Zaal
voordracht	18.00 - 18.20	<b>Antjie Krog (Zuid-Afrika)</b>	Jurriaanse Zaal
voordracht	18.40 - 19.00	<b>Marieke Lucas Rijneveld (Nederland)</b>	Jurriaanse Zaal

de Doelen Studio
de Doelen Studio
Stadsbrasserie Rdam
de Doelen Studio
de Doelen Studio
Grote Zaal
Grote Zaal
Grote Zaal
de Doelen Studio

de Doelen Studio
Stadsbrasserie Rdam

de Doelen Studio
Grote Zaal
Grote Zaal

de Doelen Studio
de Doelen Studio
Stadsbrasserie Rdam
de Doelen Studio
de Doelen Studio
Grote Zaal
Grote Zaal
Jurriaanse Foyer

de Doelen Studio
de Doelen Studio
Grote Zaal
Grote Zaal
de Doelen Studio
de Doelen Studio
Hal Grote Zaal
Schouwburgplein
de Doelen Studio

Grote Zaal
Grote Zaal
Schouwburgplein
Schouwburgplein
Jurriaanse Zaal
de Doelen Studio
de Doelen Studio

Grote Zaal
------------

## check www.dedoelen.nl for updates!

concert	19.00 - 19.30
voordracht	19.30 - 19.50
voordracht	19.50 - 20.10
voordracht	20.10 - 20.30
concert	20.30 - 21.00
talk	21.30 - 22.45
voordracht	18.15 - 18.30
voordracht	18.30 - 18.45
voordracht	18.45 - 19.00
voordracht	19.00 - 19.15
interview	19.30 - 20.15
voordracht	20.30 - 20.45
voordracht	20.45 - 21.15
hang out	23.00 - 02.00

### 15-06

workshop	10.30 - 12.30
workshop	13.00 - 15.00
workshop	20.00 - 23.00
workshop	10.30 - 12.30
workshop	13.30 - 15.00
tour	13.30 - 16.00
voordracht	16.00 - 16.20
voordracht	16.20 - 16.40
voordracht	16.40 - 17.00
flamenco / performance	17.00 - 17.30
voordracht	18.30 - 18.50
voordracht	18.50 - 19.10
voordracht	19.10 - 19.30
concert	19.30 - 20.00
voordracht	20.00 - 20.20
voordracht	20.20 - 20.40
voordracht	20.40 - 21.00
performance	21.30 - 22.45
voordracht, performance	15.00 - 16.00
voordracht	17.15 - 17.30
voordracht	18.30 - 18.45
talk	19.00 - 19.45
voordracht	20.00 - 20.15
talk	20.30 - 21.15
hang out	23.00 - 02.00

### 16-06

workshop	10.30 - 12.30
workshop	12.00 - 13.00
workshop	13.00 - 15.00
workshop	11.00 - 13.00
tour	10.00 - 12.00
tour	13.30 - 16.00
workshop	12.00 - 13.00
voordracht	15.30 - 15.45
voordracht	16.00 - 16.15
talk	16.30 - 17.15
voordracht	17.30 - 17.45
talk	18.00 - 18.45
voordracht	15.00 - 15.20
voordracht	15.20 - 15.40
voordracht	15.40 - 16.00
concert	16.00 - 16.30
voordracht	16.30 - 16.50
voordracht	16.50 - 17.10
reading	17.10 - 17.30
concert	17.30 - 18.00
voordracht	18.00 - 18.20
voordracht	18.20 - 18.40
voordracht	18.40 - 19.00
prijstitreiking	19.30 - 21.00

<b>Mario Batkovic (Zwitserland)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Sayaka Osaki (Japan)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Galina Rymboe (Rusland)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Jules Deelder (Nederland)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>De Likt (Nederland)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>(Collective) Memory Special</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Het mooiste gedicht van de wereld volgens Anna Enquist</b>	Jurriaanse foyer podium
<b>Het mooiste gedicht van de wereld volgens Erik Jan Harmens</b>	Jurriaanse foyer podium
<b>Het mooiste gedicht van de wereld volgens Ellen Deckwitz</b>	Jurriaanse foyer podium
<b>Het mooiste gedicht van de wereld volgens Antoine de Kom</b>	Jurriaanse foyer podium
<b>The Legacy of The Last Poets</b> Christine Otten interviewt The Last Poets	Jurriaanse foyer podium
<b>Het mooiste gedicht van de wereld volgens K. Michel</b>	Jurriaanse foyer podium
<b>Dichters van Suriname</b> (in samenwerking met Awater)	Jurriaanse foyer podium
<b>Poetry Night</b> DJ DDV Tsead Bruinja en DJ Katja, DWayne Franklin & Daddy Jacob	de Doelen Studio

<b>Workshop poëzie schrijven</b> Ingmar Heytze	huiskamer
<b>Workshop Poetry Performance</b> Derek Otte	huiskamer
<b>The Night Shift</b> Writer's Guide festival edition	huiskamer
<b>Vertaalworkshop Arabisch</b> Nisrine Mbarki en Mona Kareem	Harmoniezaal
<b>Vertaalworkshop Spaans</b> Luc de Rooy en Frank Báez	Harmoniezaal
<b>Poetry on the Block</b> Poetic walking tour (UrbanGuides)	Entree Jurriaanse zaal
<b>Tom Lanoye (België)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Lea Schneider (Duitsland)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Frank Báez (Dominicaanse Republiek)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Eduardo Guerrero &amp; Antonio Lizana (Spanje)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Rita Dove (Verenigde Staten)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Mona Kareem (Koeweit / Verenigde Staten)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Kayo Chingonyi (Zambia / Verenigd Koninkrijk)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Charlotte Adigéry (België)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Koleka Putuma (Zuid-Afrika)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Zheng Xiaojiong (China)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Raúl Zurita (Chili)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>The Future Revisited</b> Special	Jurriaanse Zaal
<b>Open podium</b>	Jurriaanse foyer
<b>Het mooiste gedicht van de wereld volgens Frank Keizer</b>	Jurriaanse foyer
<b>Het mooiste gedicht van de wereld volgens Ingmar Heytze</b>	Jurriaanse foyer
<b>The Future is Artificial</b>	Jurriaanse foyer
<b>Het mooiste gedicht van de wereld volgens Simone Atangana Bekono</b>	Jurriaanse foyer
<b>The Future is Female</b>	Jurriaanse foyer
<b>Poetry Night</b> Ulrike Almut Sandig & Grigory Semenchuk, Frank Báez &	de Doelen Studio

<b>Vertaalworkshop Frans</b> Vicky Francken en James Noël	Harmoniezaal
<b>Workshoptour Schrijfzone</b>	Harmoniezaal
<b>Vertaalworkshop Duits</b> Ton Naaijken en Ulrike Almut Sandig	Harmoniezaal
<b>Workshop boekbinden</b> Publication Studio Rotterdam	Huiskamer
<b>Poetry on the Block</b> Workshop tour met Dean Bowen	Entree Jurriaanse zaal
<b>Poetry on the Block</b> Poetic walking tour (UrbanGuides)	Entree Jurriaanse zaal
<b>Familieworkshop: Woorden temmen</b> Kila&Babsie	Jurriaanse foyer
<b>Het mooiste gedicht van de wereld volgens Willem Jan Otten</b>	Jurriaanse foyer
<b>Het mooiste gedicht van de wereld volgens Maria Barnas</b>	Jurriaanse foyer
<b>The Future is Polyphonic</b>	Jurriaanse foyer
<b>Het mooiste gedicht van de wereld volgens Radna Fabias</b>	Jurriaanse foyer
<b>The Future is Vertaald</b>	Jurriaanse foyer
<b>Judith Herzberg (Nederland)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Péter Závada (Hongarije)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>James Noël (Haïti)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>A-WA (Israel)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Charles Bernstein (United States)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Santiago Vera (Peru)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Vahni Capildeo (Trinidad en Tobago / Verenigd Koninkrijk)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Bruno Ferro Xavier da Silva (Rotterdam)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Lieke Marsman (Nederland)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Fiston Mwanza Mujila (Congo / Oostenrijk)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Patricia Lockwood (Verenigde Staten)</b>	Jurriaanse Zaal
<b>Prijs de poëzie!</b> Uitreiking De Grote Poëzieprijs en C. Buddingh'-prijs 2019	Jurriaanse Zaal

Stay in touch!  
See you @dedoelen &  
share your visit #dedoelen



Tickets & info:  
[www.dedoelen.nl](http://www.dedoelen.nl)  
+31 10 217 17 17  
Schouwburgplein 50, Rotterdam